



波兰文化在中国

2026 年
十月号



尊敬的读者朋友们：

虽然北京的十月依然拥有不少温暖的阳光，但清晨与夜晚已经知道，盛夏早已远去。秋日初凉，我们向您推荐米哈乌·鲁西内克（Michał Rusinek）与约安娜·鲁西内克（Joanna Rusinek）的《我偏爱生活的例外：辛波斯卡画传》。这本书通过鲜为人知的辛波斯卡童年与家庭故事，以温暖的笔触，为我们展现这位诺贝尔文学奖得主鲜活而亲切的一面。

“有些人喜欢诗歌——有些人，也就是说，并不是所有人。”对于后者，我们也有一个好消息：除了创作诗歌，我们的诺贝尔文学奖得主还曾为身边亲近的人制作拼贴画。本月，我们诚邀您与本书作者一同参加拼贴艺术工作坊，听他们分享许多妙趣横生的故事。

肖邦也还没有奏响最后一个和弦。10月25日前，您仍可前往国家大剧院艺术馆参观肖邦主题展览，从展品与故事中一窥他的生活幕后，甚至还有机会在波兰专业舞者的指导下跳上一曲马祖卡。围绕展览开展的精彩活动仍在持续，为这场“遇见肖邦”增添更多体验。

秋天也与戏剧有约，尤其是那些不会让观众那么快回到现实的戏剧。来自奥波莱的剧院将携一部引人深思的舞台剧《我去往何处》来到北京，该剧由诺伯特·拉科夫斯基（Norbert Rakowski）执导。而在乌镇戏剧节，我们还将看到马特乌什·帕库瓦（Mateusz Pakuła）的《飞天意面怪兽》。仅从这个颇为出人意料的剧名便可看出：戏剧未必总是一本正经，但应在人们心中留下深刻的回响。

此外，Nene Heroine乐队也将首次登上此地区的舞台。这支乐队从爵士乐中汲取灵感，却并不拘泥于爵士的边界。因此，您将听到一些难以用单一标签定义的音乐，却也很容易在不经意间被它带来的意外惊喜所打动。

这个精彩纷呈的月份，也将在“同在”（“PAZOM, RAZEM”）音乐会中渐入尾声。在波兰驻华大使馆，音乐将化作团结与支持的声音，为乌克兰送上声援。

或许，这正是对即将到来的十月最好的概括：一点诗歌、一点拼贴、一点音乐、一点戏剧，还有相当多不妨走出家门的理由。

波兰驻华大使馆文化处副主任

何悠



“遇见肖邦——波兰肖邦博物馆藏珍品展” 持续进行十月相约国家大剧院



特别鸣谢 国家大剧院 供图



7月25日
至10月25日



详见活动日程



国家大剧院艺术馆
(东厅)
北京市西城区西长安
街2号

哪一代人能懂他呢？

正如肖邦本人给德尔菲娜·波托茨卡的信中所言：“天才才是人类中最为奇特的存在；他们走在时代之前，奔赴遥远的未来，以至于消失再同时代人的视野之中。而究竟哪一代人能够真正理解他，却不得而知……”

那么，他是否已经等到了那个能懂他的时代？或许，我们可以从正在北京举行的肖邦主题展览中找到答案。

今年7月，“遇见肖邦——波兰肖邦博物馆藏珍品展”在北京国家大剧院艺术馆拉开帷幕。这场展览试图回应“如何理解这位作曲家”这一挑战。

肖邦的私人用品、书信、钢琴，以及与他最亲近之人的相关纪念物，共同带领观众走进他的世界幕后，一窥这位音乐家的生活与内心世界。展览还借助新技术，将肖邦所处的时代生动呈现于观众眼前。

“遇见肖邦”展览将持续至10月25日。

这是一次重新认识肖邦的机会：他不仅是一位杰出的作曲家，也是一位真实而鲜活的人。通过他的手稿、书信、纪念物、乐器，以及与其人生和音乐相关的故事，观众可以从不同角度走近肖邦。

借助现代科技，展览让珍贵藏品以全新的方式呈现在观众眼前；与此同时，丰富多彩的配套活动也让这场与肖邦的相遇远远超越了单纯的观展体验。国家大剧院携手波兰驻华使馆文化处，为观众准备了一系列精彩活动——从面向小朋友的“肖邦小侦探”，到以肖邦时代饮食文化为灵感的特别菜单，再到主题讲座与音乐会，带领大家以更加丰富的方式感受肖邦及其所处的时代。

如果您还没有机会参观展览，现在只剩最后一个月！

展览进入最后阶段，精彩活动依然不断。我们准备了特别活动，并邀请多位特别嘉宾。

请把手机调到我们的社交媒体频道，与肖邦同频共振！



“遇见肖邦——波兰肖邦博物馆藏珍品展”期间 波兰民间舞蹈表演与工作坊



特别鸣谢 Mateusz Żaboklicki UMFC 供图



10月10日
至10月11日



详见活动日程



国家大剧院艺术馆
(东厅)
北京市西城区西长安街2号

串珠、花环、头巾与扬琴：肖邦五线谱上的民间元素

或许很少有人会想到肖邦的音乐中也回荡着波兰乡间舞会上传唱、起舞的民间舞蹈旋律。

人们通常将肖邦与充满庄重、思乡、忧郁与浪漫气息的音乐联系在一起。然而，在他的作品中，我们同样能够感受到波兰民间文化的鲜明色彩：深红色串珠的光泽、编织进少女花环中的野花芬芳、传统头巾上精致繁复的刺绣，以及波兰扬琴清澈明亮的琴声。

这位天才作曲家独具一格的音乐风格，正是在波兰传统音乐随风传来的声音中逐渐形成的。孩提时代，每逢夏日乡间度假肖邦便聆听当地的民歌、记录歌词，还参加乡间的歌舞聚会，与民间乐手一起唱歌、跳舞、演奏。离开波兰后，他依然将对玛祖尔舞（mazur）、奥贝雷克舞（oberek）、勇士舞（krakowiak）、寻梦舞（kujawiak）以及波罗乃兹舞的记忆带在身边。

今年10月，我们诚邀您踏上一段别具一格的音乐之旅，共同探寻肖邦如何将源自祖国民间传统的音乐元素，以精湛的艺术手法融入创作，化为真正的杰作——这些作品曾令巴黎各大沙龙的名流为之倾倒，也由此在音乐史上留下了不可磨灭的印记，并启发了一代又一代杰出钢琴家。

特别是10月10日和11日，波兰艺术家们将身着传统服饰，为观众呈现波兰民间舞蹈，并带领大家学习简单的舞步。舞蹈展示还将由编舞家、教授克劳迪娅·卡洛斯-马切伊（Klaudia Carlos-Machej）进行专业讲解。

届时，让我们走进北京国家大剧院艺术馆“遇见肖邦——波兰肖邦博物馆藏珍品展”，在独特的展览空间中，感受波兰民间传统与肖邦音乐之间深厚而绵延的联系。

每一步，都承载着意义。

每一个动作，都留存着记忆。

每一代人，都让传统得以延续。



Nene Heroine 将于10月开启首次亚洲巡演



特别鸣谢 爵色波兰基金会 供图

音乐会

10.16 - 香港
Chez Trente Jazz Club

10.17 - 厦门
Real Live House

10.21 - 北京
Blue Note

10.23 - 台中
台中爵士音乐节

10.25 - 釜山
釜山爵士音乐节

爵士万象

10月16日至25日，Nene Heroine 将随“爵色波兰·环游世界”国际巡演登陆亚洲带来5场精彩的演出，这也是乐队职业生涯首次来到亚洲。对于关注国际爵坛最新动态的乐迷而言，这无疑是一次难得的现场体验——因为这支乐队将首次来到亚洲，与当地观众见面。

Nene Heroine 是一支来自波兰“三联城（Trójmiasto）”的爵士 / 迷幻乐队。乐队成员包括 **Michael Zismann**（吉他）、**Peter Stanley Chester**（萨克斯管、Juno 合成器）、**Tony Sadeky**（贝斯、Moog 合成器）和 **Stan Corazon**（鼓）。他们的音乐融合了模拟音色、Dub、后摇滚、即兴演奏，并通过富有感染力和情感张力的旋律，呈现出独特的音乐风格。Nene Heroine 的音乐受众并不局限于某一单一音乐风格的乐迷。对乐队而言，爵士并非一种需要遵循的固定范式，而是探索和创造全新音乐结构的出发点。与此同时，乐队尝试将声音与舞台视觉元素相结合，通过视听融合进一步丰富现场演出的表达。

Nene Heroine 将于10月16日在香港开启此次亚洲巡演，他们将在 Chez Trent Jazz Club 演出。随后，乐队将于10月17日在厦门 Real Live House、10月21日在北京 Blue Note 俱乐部演出。10月23日，Nene Heroine 将登上台中爵士音乐节主舞台，该音乐节是亚洲规模最大的爵士音乐节之一。此次亚洲巡演将于10月25日在釜山国际爵士音乐节收官。

“环游世界”项目于2023年5月启动。截至目前，项目已在3大洲、25个国家举办250场活动，超过100位受邀参与合作的波兰艺术家曾登上这一项目的舞台。该项目的灵感来自波兰旅行家帕维乌·埃德蒙·斯特热茨基（Paweł Edmund Strzelecki）的探索经历。19世纪中叶，他成为首位环游世界的波兰人。

本次演出由爵色波兰主办，属于“爵色波兰——环游世界”巡回演出项目，得到了波兰文化与民族遗产部和波兰驻华大使馆文化处的支持。



第17届亨利克·维尼亚夫斯基国际小提琴比赛



特别鸣谢
波兹南亨利克·维尼亚夫斯基音乐协会 供图

更多波兰音乐

亨利克·维尼亚夫斯基担任这项国际小提琴比赛的冠名已有 90 多年。今年，第 17 届比赛即将举行。作为世界历史最悠久的小提琴比赛，比赛将持续两个多星期，届时来自世界各地的优秀小提琴家将齐聚波兹南展开音乐角逐。中国也将有代表参与其中，既有才华横溢的参赛选手也有来自中国的评委。其中，上海音乐学院博士生导师、博士研究生培养顾问徐惟聆教授也将加入评委阵容。

这位出生于波兹南的这位钢琴演奏大师其作品将成为本届比赛第一阶段曲目的核心。在之后的比赛中，参赛选手还将演奏 19 世纪和 20 世纪波兰及其他国家作曲家的作品。

这项比赛不仅旨在选拔优秀的小提琴演奏家，也为年轻音乐家的职业生涯提供了重要的起点。面向广大观众的演出、与知名乐团合作，以及包括阿姆斯特丹、马尼拉和成都在内的国际巡演都是本届获奖者将获得的众多机会与奖励之一。

我们将继续关注接下来的独奏音乐会，也衷心祝愿各位小提琴家——愿琴弓“折”出精彩！

第 17 届亨利克·维尼亚夫斯基国际小提琴比赛由波兰国家音乐与舞蹈研究所协同波兰文化与民族遗产部联合主办。



10 月 8 日 -25 日



全天



波兹南大学礼堂
维尼亚夫斯基街 1 号



特别鸣谢 乌克兰驻华大使馆 供图

音乐的力量

团结是一个看似简单的词语，却蕴含着共同前行、彼此支持与携手合作的巨大力量。当日常生活面临考验时，“团结”的意义尤为深刻。也正是在这样的时刻，文化可以成为一个让我们相聚的空间，使我们更加了解彼此的故事与经历，并单纯地陪伴在彼此身边。

十月的这场音乐会将聚焦乌克兰音乐——这是一种共同的地理邻近、历史联系以及波兰与乌克兰之间长期而多元的纽带，而令我们倍感亲近的文化。乌克兰文化遗产是欧洲文化遗产不可分割的一部分：从喀尔巴阡地区的传统与民间音乐，到当代艺术家的创作，皆展现出其丰富而独特的文化面貌。乌克兰文化在欧洲文化空间中的存在，不仅关乎对历史与传统的保存与传承，也关乎通过相遇、交流与合作，共同塑造未来。

波兰共和国驻华大使馆、乌克兰驻华大使馆和波兰驻华大使馆文化处诚邀您参加由乌克兰著名音乐学者、钢琴家及管风琴家塔拉斯·菲连科博士 (Dr. Taras Filenko) 与中国清漪文化 (Pure Ripple Culture) 艺术家共同呈现的音乐会。来自不同文化背景的艺术家的相遇以音乐为媒介，共同营造一个开放而富有生命力的对话空间。

共同聆听音乐，是人与人相聚最简单、也最真挚的方式之一。我们希望这场音乐会正是这样一次相遇——通过乌克兰与波兰的音乐及其创作者，并与其他文化彼此交流、相互启发、彼此支持，在音乐中感受连接与同行。

塔拉斯·菲连科博士是享誉国际的乌克兰音乐学者、钢琴家与管风琴演奏家。他拥有历史音乐学博士学位，并在美国匹兹堡大学取得民族音乐学博士学位。

**10月26日**

**19:00 – 21:00**

**波兰和国驻华大使馆**
北京建国门外日坛路
1号

四十余年来，菲连科博士深耕音乐史、民族音乐学及音乐表演（钢琴、管风琴、合唱指挥）领域，将学术研究、教学与舞台实践高度融合。他在欧洲、北美等地举办大量音乐会，并持续通过媒体推广当代乌克兰作曲家作品。

学术荣誉方面，他曾两次获得富布赖特奖学金，发表学术著作 100 余篇，研究方向涵盖族群研究、民族音乐学、音乐与诗歌等。

近几年，他在 30 多个国家地举办演出、讲座与大师班（超过 300 场次），活动由各国使馆、高校及文化组织主办，多为公益慈善性质。

2024 年，他被匹兹堡乌克兰科技协会评为“年度乌克兰人”。



“味知波兰” “奇迹发生的地方·下一站波兰”



“味知波兰”

波兰旅游局 × 上海外滩悦榕庄

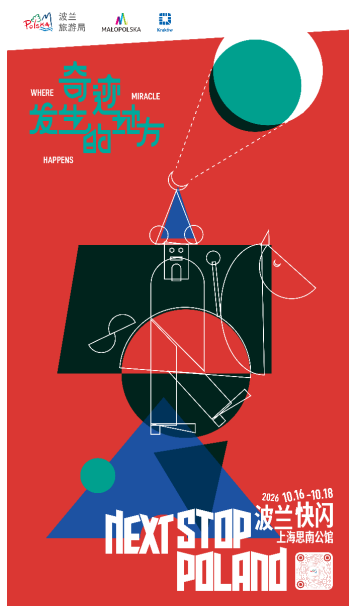
不用飞华沙，在上海沉浸式解锁波兰的风味密码。“味知波兰”美食月特别企划 10 月下旬正式开启，波兰旅游局特邀知名米其林主厨莅临上海外滩悦榕庄，将中欧经典的经典风味与现代精致料理完美融汇。从丰富浓郁的传统名菜、地道的特色汤品，到灵感源自森林与大地的精致甜品，每一道佳肴都是一场关于波兰历史与自然风物的味觉漫游。

美食月的更多惊喜菜单陆续发放中，敬请关注波兰旅游局官方账号。

 时间: 2026 年 10 月下旬

 活动地点: 上海外滩悦榕庄 · Tales 露台餐厅

 限定菜单(需提前预约): 波兰特色下午茶 / 鸡尾酒 / 米其林菜单



“奇迹发生的地方·下一站波兰”

波兰旅游局 × 上海思南公馆

秋意渐浓，我们闪现上海思南，在梧桐树下来一场关于波兰的灵感漫游！

10 月 16 日 - 18 日，波兰旅游局“奇迹发生的地方·下一站波兰”限时快闪在思南开启。在这里，你不仅能一站式探索波兰的宝藏旅行地，还能在历史老洋房的独特氛围中，近距离品味波兰的地道美食、文化奇想与音乐魅力。

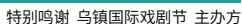
现场更设有专属互动体验与惊喜好礼，更多玩法和活动细则，敬请关注波兰旅游局官方账号。

 时间: 2026 年 10 月 16 日 - 18 日 | 11:00 - 20:00

 地点: 上海思南公馆(复兴中路 523 号)

 门票: 免费开放 / 无需预约

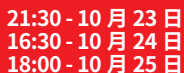
特别鸣谢 波兰旅游局 供图



如果一盘意大利面化身为对精神世界的思考会是什么样的情景？2025 年 12 月，乌镇国际戏剧节的主办方在波兰神曲国际戏剧节观看了《飞天意面怪兽》后对作品所提出的这一问题深受触动，并决定将这一独特的答案带给中国观众。10 月 23 日至 25 日，这部由马特乌什·帕库瓦（Mateusz Pakuła）创作的大胆而独特的戏剧作品，将由来自克拉科夫的新溪堂剧院（Teatr Łażnia Nowa）在乌镇戏剧节上演。

该剧主人公鲍比·亨德森是一位真实存在的人物，也是“飞天意面怪兽教会”的创始人。由于传播自己的信仰，他死后被送入地狱。马特·瓦斯帕库拉借助这位“意面教徒”的形象，以一贯的讽刺与大胆幽默，审视当代社会围绕宗教、信仰自由以及宽容边界展开的种种争论。作品借用宗教礼仪的结构与形式，重新审视神圣与世俗之间的界限。

如果你已经迫不及待想要体验一场别样的戏剧盛宴，那么这个十月，我们为你端上一盘——或许并不那么容易消化的“意面”。





《我去往何处》亮相北京国际戏剧节



特别鸣谢 首都剧场 供图



10月30日
- 11月1日



19:30



首都剧场
北京市东城区王府井
大街22号(北京人
民艺术剧院院内)

从奥波莱到北京

正如波兰艺术家塔德乌什·康托尔 (Tadeusz Kantor) 所说, 戏剧是最美的艺术形式, 因为它存在于艺术与生活之间。今年10月, 来自奥波莱的扬·科哈诺夫斯基剧院将走进这一介于艺术与生活之间的空间。剧院演员将在北京人民艺术剧院首都剧场登台, 演出由诺伯特·拉科夫斯基 (Norbert Rakowski) 执导的舞台剧《我去往何处》。

该剧的创作灵感来自大卫·古道尔博士 (Dr. David Goodall) 的真实经历。这位104岁的澳大利亚科学家曾因公开表示自己已经没有继续生活的愿望, 并最终选择接受安乐死而引发广泛讨论。作品以此为切入点, 引领观众思考生与死之间不同选择所涉及的一系列问题。

在拉科夫斯基的作品中, 与“善终”这一概念相关的伦理困境被置于不同的尺度之下并呈现出多重解读。究竟谁应该决定我们的死亡? 医学进步? 法院? 社会习俗? 还是我们自己?

这部作品也为观众提供了一次思考与寻找新答案的机会。



纪念维斯瓦娃·辛波斯卡荣获诺贝尔文学奖30周年



特别鸣谢 花城出版社 供图

活动安排

作者见面会

10月30日 - 19:00

北京茑屋书店

北京市朝阳区朝阳门外大街10号 THE BOX 朝外年轻力中心 B 馆 1-3 层茑屋书店

拼贴工作坊

10月31日 - 10:00

北京中信书店启皓店

北京市朝阳区新源南路8号启皓大厦一层中信书店

拼贴工作坊

11月1日 - 14:30

广州花城学院

广州市越秀区解放北路988号越秀公园内“陌上花开”文化空间

作者见面会

11月1日 - 14:30

广州1200shop 体育东店

广州市天河区体育东路27号 (1-2 层)

那个始终留在我心中的孩子

在成为维斯瓦娃辛波斯卡之前,那个叫伊赫娜 (Ichna) 的女孩是什么样的? 她是什么时候发现自己心中的诗人, 又是什么时候开始尝试用文字为世界命名?

今年秋天,由花城出版社出版的米哈乌·鲁西内克与约安娜·鲁西内克合著童书《我偏爱生活的例外: 辛波斯卡画传》将在中国首次出版。这本书以富有童趣的拼贴艺术设计为特色,带领读者走近这位波兰诺贝尔文学奖得主的童年时代。作者米哈乌·鲁西内克曾担任辛波斯卡近20年的私人秘书,他将在书中为读者揭开诗人鲜为人知的故事与珍贵回忆,仿佛邀请我们轻轻推开辛波斯卡家的门,走进她的家庭生活,与她和家人共同经历那些重要的时刻。这本书采用拼贴艺术作为视觉表现形式,而拼贴也正是辛波斯卡本人钟爱的创作方式之一。她曾亲手制作拼贴作品,赠予亲朋好友。这也是第一本面向儿童、突破传统学术化写作范式的辛波斯卡主题读物。米哈尔·鲁西内克以大胆而别具一格的方式,打破人们心中已经定型的辛波斯卡“纪念碑”,不从他戴上诺贝尔文学奖桂冠的时刻讲起,而是回到他还是一个与今天的小读者年龄相仿的孩子时,从童年重新认识这位诗人。

值辛波斯卡荣获诺贝尔文学奖30周年之际,10月至11月期间,欢迎大家参加作者见面会与拼贴工作坊,与本书作者面对面交流,共同走近辛波斯卡的文学世界。

米哈乌·鲁西内克 (Michał Rusinek)——作家、文学研究者,人文科学博士、雅盖隆大学教授。自1996年起担任维斯瓦娃·辛波斯卡的私人秘书。他出版过多部作品,其中《非比寻常: 回忆辛波斯卡》深受中国读者喜爱。

约安娜·鲁西内克 (Joanna Rusinek)——波兰插画家、唱片及图书封面设计师、作家。毕业于克拉科夫美术学院平面设计系。她与哥哥共同创作儿童读物,并为作品绘制原创插图。在《我偏爱生活的例外: 辛波斯卡画传》中,她巧妙再现了维斯瓦娃辛波斯卡所使用的拼贴创作手法。

与此同时,米哈乌·鲁西内克教授还将与北京外国语大学和广州外语外贸大学的波兰语专业学生见面,介绍维斯瓦娃·辛波斯卡的文学创作,并探讨如何将其作品运用于语言教学。

让我们共同纪念维斯瓦娃·辛波斯卡荣获诺贝尔文学奖30周年!



维斯瓦娃说，最容易钻进她脑袋的是那些所谓没用的知识。但真的存在没用的知识吗？毕竟，任何知识总有一天会派上用场，尤其对于想成为文学创作者的人来说。不过在当时，她主要是一位文学读者：她从学校图书馆借阅了很多很多书。

38

39

特别鸣谢 花城出版社 供图

米哈乌·鲁西内克, 约安娜·鲁西内克《我偏爱生活的例外: 辛波斯卡画传》书评

画传以诗人童年开始的成长为叙事重心，将其童趣提升为**对抗刻板的生命诗学**。叙事中嵌入相关诗歌，构建时间折叠与复调修辞，提供内在精确性并形成张力。

插画采用拼贴技法，对诗人个性和内在诗学进行视觉转译，确立了诗人作为**不可总体化的“例外性主体”**。

全书细节丰富，风格幽默又诗意，深情且深刻。

十月，欢迎阅读谈凤霞老师撰写的书评。文章将于波兰驻华使馆文化处微信公众号和微博“#书架上的波兰”专栏发布。



特别鸣谢 重庆出版社 供图

安杰伊·萨普科夫斯基《愚人之塔》书评

提到波兰奇幻文学，很多读者首先想到的或许都是《猎魔人》——那个充满冒险、怪物与魔法的世界。而创造这一经典系列的波兰作家安杰伊·萨普科夫斯基（Andrzej Sapkowski），还曾将目光投向真实的历史，创作了另一部气势恢宏的作品——“胡斯战争”三部曲。

《愚人之塔》是该系列的第一部，小说以 15 世纪的西里西亚和波希米亚为背景，将真实的历史事件与奇幻、冒险、宗教冲突和萨普科夫斯基标志性的黑色幽默融为一体。

如果你喜欢《巫师》，又想看看萨普科夫斯基如何将文学想象带入真实历史，那么《愚人之塔》或许会打开一个完全不同的世界。

欢迎大家关注我们的社交媒体，阅读麦教授撰写的《愚人之塔》书评，一起深入这部作品，看看萨普科夫斯基笔下的中世纪欧洲究竟有多精彩！



鸣谢



波兰共和国驻华大使馆



乌克兰驻华大使馆



波兰
旅游局



Wuzhen
Theatre Festival
乌镇戏剧节

北京人民艺术剧院
Beijing People's Art Theatre



花城出版社



重庆出版社



波兰驻华大使馆
文化处



欢迎关注我们的
官方微信公众号和官方微博